

W górze i w dole rzeki



Na początku września rozpoczęły się roboty przy odbudowie nowego muru oporowego wzdłuż ul. Nadbrzeżnej (fot. z lewej), rozmitygo i porwanego przez spieniony nurt Kwisy podczas dramatycznego przyboru rzeki 7 sierpnia. W tym samym czasie ok. 2 km dalej wzdłuż brzegu trwała budowa oczyszczalni ścieków, składającej się z 9 zbiorników (fot. z prawej), wznoszonej według technologii Ecolo-Chief, zaprojektowanej i wdrożonej w stanie Nebraska (USA). Więcej szczegółów o obu inwestycjach - s. 3.

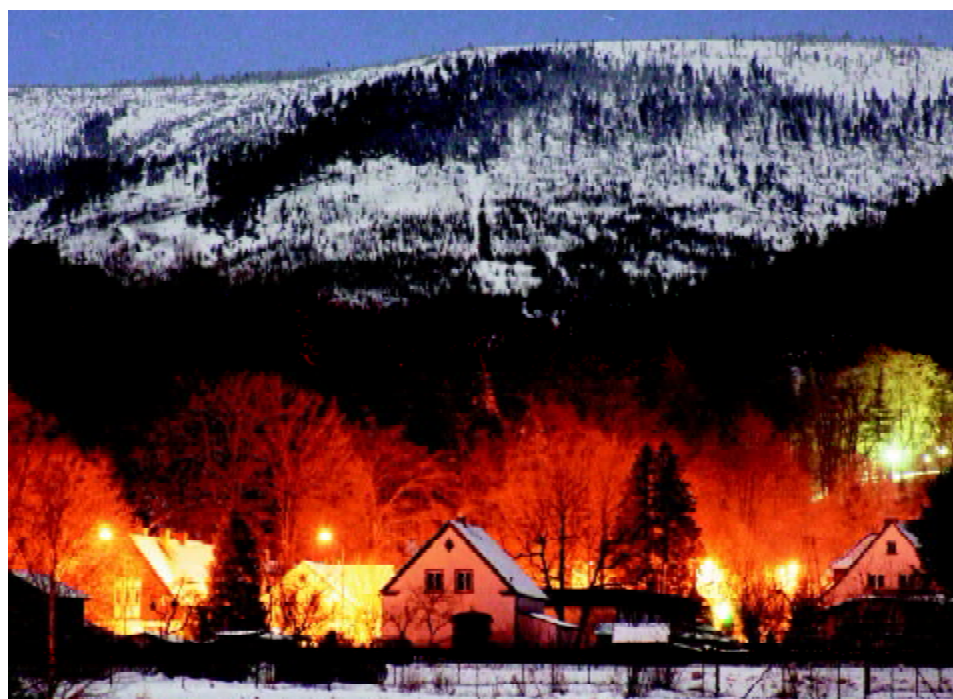
Szanowni Państwo!

Tegoroczna powódź wycisnęła znaczący ślad w krajobrazie naszego miasta. Teraz przyszedł czas na usuwanie jej skutków. Nie będzie to łatwe. Jednak wyzwanie podjęliśmy, a negocjacje z firmami zainteresowanymi wykonaniem robót związanych z usuwaniem skutków powodzi wkroczyły w decydującą fazę. Do realizacji w tym roku wytypowanych zostało 13 zadań, których łączna wartość wynosi około 2,7 mln zł. Do 22 września musimy znaleźć wykonawców robót i podpisać z nimi stosowne umowy. Będzie to podstawą przyznania dotacji w wielkości wnioskowanej. Środki przyznane naszej gminie w wielkości 2 mln zł mogą stanowić maksymalnie 80 proc. wartości robót. Przyznanie tych środków nie było oczywiste i wymagało wielu zabiegów. Ministerstwo finansów zastrzegło sobie konieczność ich wykorzystania do końca tego roku, bez możliwości przeniesienia ich jako tzw. niewygasające na rok 2007. Ważne jest, by maksymalnie dużo zrobić jeszcze w tym roku, bo nie wiadomo, jakimi środkami na usuwanie skutków klęsk żywiołowych będzie dysponował budżet państwa w roku przyszłym, a przecież jakkolwiek kataklizm zagrozić może innej części naszego kraju.

Najważniejszym i zarazem najdroższym zadaniem będzie remont ul. Piłsudskiego na od-

dokończenie na str. 2

Odkrywanie Czerniawy



To niezwykle poetyckie zdjęcie pt. „Czerniawa nocą” zostało wykonane przez Michała Jurewicza - uczestnika konkursu fotograficznego mającego na celu ukazanie uroków osiedla. Michał okazał się zwycięzcą w trzech konkursowych kategoriach. Więcej - s. 4.

Świat posprzątany



15 września uczniowie najmłodszych klas Miejskiego Zespołu Szkół zainaugurowali tegoroczne Sprzątanie Świata. Dzieciakom wystarczyło półtorej godziny krzątania w parku powyżej Zdroju, by wypełnić odpadkami kilka worków. Szczegóły akcji - s. 5.

BAZA NUMERÓW

URZĄD MIASTA

Burmistrz Miasta – **Zbigniew Szereniuk**: 78-16-119; Zastępca Burmistrza – **Walery Czarnecki**: 78-17-680; Sekretarz Miasta – **Sylwia Błaszczyk**: 78-17-562; Skarbnik – **Iwona Kosmala**: 78-16-234; Sekretariat Burmistrza i Zastępcy Burmistrza – **Krystyna Kisiel**: 78-16-489, fax 78-16-585; biuro Rady Miasta – **Jolanta Bobak, Diana Timoftiewicz-Żak**: 78-17-666; zamówienia publiczne – **Monika Sautycz**: 78-17-562; Referat Gospodarki Nieruchomościami i Zagospodarowania Przestrzennego, p.o. kierownika – **Rafał May**: 78-17-092, **Ryszard Szczygiel**: 78-17-558, **Bogumiła Tasulis**: 78-17-297; Referat Gospodarki Miejskiej, Inwestycji i Ochrony Środowiska, kierownik – **Eugeniusz Grabas**: 78-17-071, **Anna Mazurek, Andrzej Groński**: 78-16-970, **Izabela Jurczak, Anna Balazy**: 78-16-324; Urząd Stanu Cywilnego, kierownik – **Danuta Żylkiewicz**: 78-16-929, działalność gospodarcza i stypendia socjalne - **Łukasz Kordyjak**: 78-17-601; meldunki i dowody osobiste – **Halina Stettner**: 78-16-929; Straż Miejska – **Ryszard Nowak**: 78-16-896; obrona cywilna, zarządzanie kryzysowe, ochrona przeciwpożarowa – **Tadeusz Baka**: 78-16-841; księgowość – **Anna Leśniak, Magdalena Szukiewicz, Katarzyna Barczyżyn**: 78-16-452, **Alicja Piotrowska**: 78-16-659; kadry – **Joanna Szczekulska**: 78-16-553; Referat Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu, p.o. kierownika – **Dorota Marek-Miakienko, Monika Hajny**: 71-36-482; Izerskie Centrum Wspierania Przedsiębiorczości - **Mariusz Pysz**: 78-16-221; Informatyk - **Tomasz Chmielowiec**: 78-16-361; Miejskie Biuro Informacji Turystycznej: 78-16-350, fax –78-16-100.

ZAKŁAD GOSPODARKI KOMUNALNEJ

Sekretariat: 78-16-343, dyrektor – **Radosław Berliński**: 78-16-425.

MIEJSKI OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ

Sekretariat: 78-16-321, kierownik – **Teresa Diagieli**: 78-16-230; Punkt Konsultacyjny Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych: 78-16-114. Przedszkole Miejskie: 78-16-339; Miejski Zespół Szkół: 78-16-373, 78-16-668, fax 78-16-224; Szkoła Podstawowa nr 2 w Czerniawie: 78-16-379; Świetlica środowiskowa UL: 78-45-712; Miejska Biblioteka Publiczna: 78-16-394; Klub AA – 78-16-114; Klub Seniora, Związek Emerytów, Związek Sybiraków: łączy sekretariat UM - 78-16-489; Ochotnicza Straż Pożarna - **Naczelnik OSP Świeradów-Czerniawa**: 78-45-573; **Zastępca Naczelnika OSP w Świeradowie**: 78-16-426.

Kronika policyjna

Z 16 na 17 sierpnia z parkingu przy Centrum Rehabilitacyjnym w Czerniawie złodziej odjechał audi 80, należącym do niemieckiego kuracjusza, który swą stratę wycenił na 80 tys. zł. Parking pilnowany był przez dozorcę, ale policja jest zdania, że właściciele albo powinni lepiej zabezpieczyć teren, albo powierzyć parking pieczy profesjonalnej ochrony.

19 sierpnia w sklepie AGD przy ul. Piastowskiej zakwestionowano prawdziwość stułotowego banknotu, który posłano do ekspertyzy do NBP.

25 sierpnia policja otrzymała zgłoszenie od mieszkańca Połczyna o kradzieży dokumentów w jednym z pokoiów Domu Kuracyjnego Leo. Sprawa wyjaśniła się po paru dniach, gdy sprzątaczką znalazła dokumenty upchnięte w jakiś ką.

27 sierpnia po południu w aucie stojącym na ul. Zdrojowej znaleziono martwego mężczyznę. Lekarz stwierdził zgon z przyczyn naturalny – jak się okazało, 70-letni Niemiec, przebywający w Świeradowie na kuracji, od lat leczył się na niewydolność układu krążenia.

W nocy z 1 na 2 września z opłastry, należącego do mieszkanki miasta, stojącego na ul. Zdrojowej skradziono obie tablice rejestracyjne.

Miedzy **3 a 4 września** ktoś włamał się do pomieszczeń gospodarczych na ujęciu wody WRZOS i wyniósł stamtąd wyposażenie apteczki, klucze, piłę, siekierę, łom, łopaty, 4 miotły uliczne (!), dwie pary butów gumowych typu wodar (wysokie cholewy) i 3 pary kaloszy. ZGK wyceniło straty na 1200 zł.

6 września niemieckie małżeństwo przebywające w hotelu Kwisa zgłosiło kradzież torebki z dokumentami, gotówką i biżuterią, wszystko warte 2400 zł. Okazało się, że złodziej(e) wykorzystał poobiednią drzemkę Niemców, wszedł do pokoju, zabrał, co było do zabrania, i wyszedł. Z ustaleń policji wynika, że sprawców było dwoje – mężczyzna i kobieta z Jeleniej Góry. Kwestowali oni na rzekomą operację dziecka, byli też wcześniej zatrzymani za kradzież w Domu Handlowym.

Z 11 na 12 września z niestrzeżonego parkingu przy hotelu Kryształ niemieckiemu gościowi skradziono VW golfa IV wartości 35 tys. zł. Tej samej nocy z nieogrodzonej posesji przy ul. Willowej zniknął golf IV wartości 60 tys. zł, też należący do Niemca. Z wstępnych ustaleń wynika, że jeden z poszkodowanych kierowców przyprowadził za sobą „ogon”. Policja po raz kolejny apeluje do właścicieli hoteli i pensjonatów, by kierowali auta swych gości na parkingi

strzeżone.

13 września policja otrzymała zgłoszenie mieszkanki gm. Mirsk o kradzieży portfela, w którym były dwie karty bankomatowe, 3700 zł i 1080 euro (do tych strat trzeba jeszcze doliczyć 2 tys. zł wybrane przez złodzieja z konta). Poszkodowana twierdziła, że portfel zniknął w dyskotecce „Pod Orłem”, policja ma jedną powody przypuszczać, że kradzież mogła nastąpić w Jeleniej Górze lub Szklarskiej Porębie, gdzie kobieta była wcześniej.

Z 13 na 14 września na ul. Stokowej odnotowano kradzież z włamaniem do VW golfa II, skąd skradziono radioodtwarzacz wart 500 zł, dowód rejestracyjny i potwierdzenie ubezpieczenia OC. W tym samym czasie w innym aucie przy ul. Młodych Techników próba włamania do opla zakończyła się tylko uszkodzeniem zamka.

Niedawno udało się zatrzymać sprawcę kradzieży VW golfa III, która miała miejsce rok temu. Wóz znaleziono uszkodzony i rozkradziony parę dni później w gm. Lubomierz, a czynu tego dokonała 19-latką z Leśnej wraz ze swymi kolegami z gm. Zgorzelec (którzy zresztą siedzą w więzieniu za inne przewinienia).

W sierpniu policja w Wiedniu złapała jednego ze sprawców gwałtu, jaki miał miejsce w Czerniawie pod koniec ub. roku (przeciw drugiemu toczy się postępowanie karne). Obecnie trwa procedura ekstradycyjna.

Warto zapamiętać historyczną datę – 21 sierpnia br. Tego dnia policja świeradowska po raz pierwszy zarekwizowała samochód nietrzeźwemu kierowcy – prowadził on w Czerniawie forda transita mając w wydychanym powietrzu 2,8 promila alkoholu. Wóz powędrował na strzeżony parking i będzie stanowił zabezpieczenie na wypadek, gdyby jego właściciel ociągał się zapłaceniem grzywny. Druga rekwizycja miała miejsce **14 września**. Kierujący skodą felicia miał 1,7 promila. W obu przypadkach kierowcy zostali poddani dozorowi policyjnemu, co oznacza, że muszą kilka razy w tygodniu meldować się na posterunku, mają też zakaz opuszczania kraju. Na tak dotkliwe sankcje narażone są osoby prowadzące auta mające powyżej 1 promila alkoholu w wydychanym powietrzu.

Także pijanym rowerzystom grozi odebranie jednośladu, o ile policjant stwierdzi, że rower jest coś wart (co nie znaczy, że zawiąni rowerzyści na gruchotach mogą się poczuć bezkarni)

(aka)

Szanowni Państwo!

dokończenie ze str. 1

cin ku gminnym, czyli od ul. Zielonej do ul. Wyszyńskiego wraz z odbudową chodników i kanalizacji deszczowej. Lista zadań została jedno-myślnie zaakceptowana przez Radę Miasta i podczas ostatniej sesji wprowadzona do budżetu. Z pewnością podczas robót wystąpią pewne utrudnienia choćby komunikacyjne, będziemy starali się je minimalizować, jeżeli jednak wystąpią - proszę o wyrozumiałość. MOPS zakończył już przekazywanie zasiłków związanych z powodzią. Łączna kwota pomocy wyniosła 42 tys. zł, a objętych nią zostało ponad 50 rodzin.

Wszyscy bacznie obserwujemy postęp robót na drodze 404 (ul. Nadbrzeżna). Termin udrożnienia ulicy, wyznaczony na 15 października, jest bardzo ambitny, ale fachowość, z jaką za wykonanie zadania zabrał się wykonawca, daje nadzieję na sukces. Mam świadomość, jak ważna jest możliwość dostarczenia opału jeszcze przed zimą do nieruchomości położonych we wschodniej części miasta (objazdem przez ul. Leśną będzie to bardzo trudne) oraz możliwość dostarczania surowca do ZPD „Świerad” i odstawiania gotowego produktu, toteż jestem w stałym kontakcie z wykonawcą remontu i kierownictwem DZDW. Również w korycie rzeki prowadzone są prace zabezpieczające umocnienia brzegowe. Nie wiemy jednak, ile uda się zrobić jeszcze w tym roku. Z pewnością zadaniem priorytetowym jest remont zniszczonych umocnień brzegowych, w pobliżu których znajdują się zabudowania.

Ku końcowi zmierzają dwie najważniejsze tegoroczne inwestycje: wodociągowanie Czerniawy i budowa oczyszczalni ścieków w Świeradowie. Lato, kapryśne tego roku, nie sprzyjało inwestycjom, jednak - jak sądzę - wyznaczone na 30 października i 15 listopada terminy zakończenia prac będą dotrzymane.

Równolegle do spraw bieżących w UM prowadzone są przygotowania inwestycji przyszłorocznych - dokumentacja kanalizacji sanitarnej w ulicach: Bronka Czecha, Strumykowa, Sienkiewicza, dokumentacja ujęcia wody na Kwisie i tzw. wodo-

ciągu wschodniego, dokumentacja wykonawcza modernizacji centrum miasta. Będąca już w naszym posiadaniu dokumentacja na wykonanie innych zadań pozwoli planować wydatki i przygotowywać wnioski o środki pozabudżetowe.

W ostatnich tygodniach odbyłem kilka interesujących spotkań z przedstawicielami firm poważnie zainteresowanych możliwością wybudowania w Świeradowie ośrodka sportów zimowych. Na moje zaproszenie wizytę w Świeradowie złożył J. Leszczyk, prezes spółki Polskie Koleje Linowe, mającej siedemdziesięcioletnie tradycje w budowie kolei linowych, będącej właścicielem kolei gondolowej na Kasprowym Wierchu, wyciągów narciarskich na Hali Gąsienicowej i Goryczkowej, na górze Żar i innych. Złożył również wizytę w Świeradowie przedstawiciel krakowskiej firmy „Geo” P. Klara, poszukującej terenów o powierzchni około 25 ha pod budowę ośrodka narciarskiego. Firma ta od kilkunastu lat jest na polskim rynku, a od kilku ma swój oddział również we Wrocławiu. Wprawdzie „Geo” zajmuje się przede wszystkim budową mieszkań „pod klucz”, ale z sobie wiadomych powodów chce zainwestować w budowę stacji narciarskiej. Obaj panowie z dużym znanstwem ocenili możliwość wybudowania ośrodka, zwracając przy okazji uwagę na nienajlepszą lokalizację terenów pod planowaną wcześniej kolej gondolową.

Podczas wizji w terenie wskazałem na możliwość inwestowania na terenach narciarskich już istniejących, czyli Świeradowiec, Izery, Kamieniec, informując jednocześnie o sytuacji prawnej tych obiektów. Wskazałem również na możliwość inwestowania na zboczach Smreka w okolicach Czerniawy.

W tych dniach wizytę w UM złożyli także przedstawiciele Polskiego Centrum Finansowego powiązanego z bankiem BPH, reprezentujący inwestora zainteresowanego zakupem przedsiębiorstwa upadłej spółki „Kolej gondolowa Stóg Izerski”. Z informacji, które do nas dotarły, wynika, że firma „Uniwersal”, którą reprezentuje PCF złożyła najkorzystniejszą ofertę w przetargu zorganizowanym przez syndyka masy upadłościowej spółki. Niebawem powinniśmy się dowiedzieć o szczegółach tej transakcji, z którymi z pewnością Państwa zapoznam.

Mam nadzieję, że w niedługim czasie ruch wokół spraw dotyczących możliwości uprawiania narciarstwa w naszym mieście zaowocuje jakimis konkretnymi. Dzisiaj mówić o tym za wcześnie, ale można mieć nadzieję. Tymczasem właściciel wyciągów „Kamieniec” i „Izery” - „Lama gold” z Poznania - nie odpowiada na kierowane przez nas zapytania o najbliższą przyszłość wyciągów narciarskich będących ich własnością. Żadnych zmian nie widać również na Świeradowcu.

Jeszcze jest czas na przygotowanie stoków, jeszcze nie jest za późno.

Burmistrz Zbigniew Szereniuk



Nie jest łatwo, jak się okazuje, doposażyć elementy sikawki.

szej pomocy, rozdawała odbłaski, dzięki którym dzieci są bardziej widoczne w drodze do i ze szkoły.

Panie z Rady Rodziców przygotowały przysmaki z grilla i frytownicy, więc zabawa była nie tylko udana, ale i smaczna. Mamy nadzieję, że zdobyta wiedza dotycząca bezpieczeństwa pozostanie na zawsze w pamięci dzieci, a noszenie odbłaskowych elementów na ubraniach i tornistrach stanie się normą.

Pragniemy serdecznie podziękować naszym przyjaciółom za okazane serce, hojność i pomoc, a należą do nich: Paweł Bulera, Tadeusz Półtorak, Kazimierz Woźny, Tomasz Tręczewski, Tadeusz Baka, Karolina Olszówka, Artur Romanowicz, Krystyna Semkowicz, Roland Marciniak, Arleta Wolanin, Izabela Salawa, Paulina Chajęcka i Anna Szydłowska.

TF



Unia Europejska

Projekty współfinansowane przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego

Budowa oczyszczalni ścieków dla miasta Świeradów-Zdrój przy ul. Wiejskiej – Z/2.02/1/1.2/96/04

Całkowita wartość projektu wynosi 5.529.120,37 zł. w tym dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego – 4.138.331,63 zł. Wykonawcą oczyszczalni ścieków dla miasta Świeradów-Zdrój przy ul. Wiejskiej typu ECOLO-CHIEF o przepustowości Q= 1329 m³/d jest firma „AZE Zajac, Kokoszko” Spółka Jawna z siedzibą w Skrzydlnej.

21 marca br. została podpisana umowa na wykonanie robót budowlanych i dostaw związanych z budową oczyszczalni ścieków za kwotę 5.137.183,91 zł. Termin budowy oczyszczalni upływa 15 listopada.

12 kwietnia został przekazany wykonawcy plac budowy, a do 15 września br. wykonano:

- zasilanie placu budowy w energię elektryczną oraz zaopatrzenie



nie budowy w wodę;

- zaplecze budowy;
- wycinkę drzew kolidujących z urządzeniami oczyszczalni, uporządkowano teren pod roboty ziemne;

- wytyczenie geodezyjne podstawowych obiektów kubaturowych

oczyszczalni ścieków;

- prace ziemne przy podstawowych urządzeniach oczyszczalni;
- wykopy wieloprzestrzenne pod płytę fundamentową żelbetową, na której będą posadowione podstawowe zbiorniki oczyszczalni ścieków;

- prace przygotowawcze dla robót ziemnych pod obiekty kubaturowe oczyszczalni, tj. budynek socjalno-techniczny i wiatę do składowania osadów;

- płytę fundamentową żelbetową, na której posadowiono zbiorniki oczyszczalni: osadnik wstęp-

ny, komorę anoksydacyjną, 4 komory osadu czynnego, 2 komory osadników wtórnych;

- wytyczenie geodezyjne kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej i tłocznej;

- kanalizację sanitarną grawitacyjną wzdłuż ulicy Grunwaldzkiej oraz w ulicy Cmentarnej (równocześnie prowadzone są roboty przy rurociągu tłocznym w ulicy Wiejskiej, trwają też przygotowania do przejścia rurociągiem przez Kwisę);

- przejścia kanalizacją przez ul. Grunwaldzką;

- obiekty pompowni sieciowej przy ul. Grunwaldzkiej;

Budynek socjalno-techniczny i wiatę do składowania osadów zostały wykonane do etapu stanu surowego. Wykonano również fundamenty wiaty do mechanicznego oczyszczania ścieków i piaskownika. Ponadto kontynuowane są dostawy urządzeń technologicznych oczyszczalni.

Modernizacja ujęcia wody ŁUŻYCA i wodociągowanie Czerniawy – Z/2.02/1/1.2/95/04

Całkowita wartość projektu wynosi 4.090.606,88 zł, w tym dofinansowanie z Europejskiego

Funduszu Rozwoju Regionalnego - 3.061.268,92 zł.

Wykonawcą projektu jest Konsorcjum Firm: Zakład Usług Remontowo Budowlanych i Instalacyjnych Jana Chroźnowskiego z Jeleniej Góry i FUNAM Sp. z o.o. z Wrocławia.

4 maja br. została podpisana umowa na wykonanie robót budowlanych związanych z modernizacją ujęcia wody ŁUŻYCA i wodociągowaniem Czerniawy za kwotę 3.897.877,38 zł.

Plac budowy został przekazany 18 maja. Termin zakończenia prac budowlanych upływa 30 września. 24 maja rozpoczęto roboty związane z realizacją zadania, a od początku budowy do 15 września 2006 r. wykonano sieć wodociągową

DN 160 mm	- 5438 mb
DN 110 mm	- 1426 mb
DN 90 mm	- 2233 mb
DN 63 mm	- 149 mb
DN 32 mm	- 153 mb

wraz z armaturą sieciową, odcinkami na przyłącza i hydrantami. Zaawansowanie rzeczowe robót wynosi ok. 70 proc.

Trwają roboty związane z modernizacją ujęcia wody Łużyca.

Opr. Anna Mazurek

Jak nam się powodzi...

... po powodzi? Przed miesiącem zapowiadaliśmy przedstawienie raportu komisji ds. szacowania szkód – taki raport powstał, w czym znaczący udział mieli doświadczeni rzeczoznawcy z lubańskiej firmy ZESPÓŁ INŻYNIERÓW AŁYKOW, którzy wszystko zmierzili i policzyli. Bilans jest nad wyraz przygnębiający.

Woda dokonała zniszczeń w nawierzchni aż 22 ulic na łącznej długości 8,3 km. Na ich naprawę wraz z odtworzeniem 16 przepustów w ciągach ulicznych trzeba wydać ok. 6,25 mln zł! 3 mosty i jedna kładka – 281 tys. zł. Remont 77 metrów bieżących sieci wodociągowej i 490 mb kanalizacyjnej – 41 tys. zł. Naprawa przepustów i urządzeń melioracyjnych, które regulują spływ wód z lasu i pól – 32 tys. zł. Zalania 18 budynków komunalnych (od dołu i od góry) – 315 tys. zł. Pozostałe – 496 tys. zł. W sumie szkody oszacowano na ok. 7,5 mln zł.

W tym roku gmina zamierza wydać na usuwanie szkód 2.877 tys. zł. Plan rzeczowy obejmuje m.in.: naprawę nawierzchni części ul. Zielonej, remont ul. Piłsudskiego (do Wysznińskiego), który obejmuje odwodnienie, instalację burzową, ułożenie krawężników, chodnika i wylanie dywanika asfaltowego, naprawę nawierzchni ulic: Mokrej (twardy podkład pod późniejszy dywanik), Krętej, Lipowej, Ratowników Górskich, Polnej, naprawę ul. Batorego (droga gruntowa), fragment Orzeszkowej, ponadto odbudowę dwóch mostów, remont sieci wodociągowej i ujęcia wody „Wrzos”.

Dzięki staraniom burmistrza Z. Szereniuka, który odbył kilka konstruktywnych rozmów z Janem Winterem, dyrektorem biura ds. usuwania skutków klęsk żywiołowych w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych i Administracji, gmina zyskała promesę wartości 2 mln zł, odebraną w Dolnośląskim Urzędzie Wojewódzkim 29 sierpnia (Piechowice otrzymały promesę wartości 2,5 mln zł, a Szklarska Poręba – 1,5 mln zł).

Zatem – pieniądze są, uproszczone procedury przetargowe pozwalają na szybkie wyłonienie wykonawców robót, tymczasem rynek firm gwarantujących szybką realizację zlecenia, a przy tym zapewniających wysoką jakość prac, firm legitymujących się odpowiednim

potencjałem finansowym, kadrowym i technicznym – jest bardzo płytki. Z reguły kondycja przedsiębiorstw z sektora małych i średnich jest za słaba, często balansują one na krawędzi upadku, markowe firmy natomiast zaangażowały swój potencjał w duże projekty strukturalne i unijne. Tymczasem czas nas goni, bo promesę trzeba wykorzystać do końca roku, a zima w górach potrafi zaatakować już w listopadzie.

Władze gminy prowadzą wciąż rozmowy z wykonawcami (po polskiej i czeskiej stronie), tymczasem znana wrocławska firma Ziajka niedawno z impetem wzięła się - na zlecenie Wojewódzkiego Zarządu Dróg - za rekonstrukcję brzozy Kwisy i odtworzenie ponad stumetrowego odcinka ul. Nadbrzeżnej.

(aka)



Most łączący ul. Krętą z Nadbrzeżną będzie szybko zrekonstruowany.

Centrum poszukiwań

Izerskie Centrum Wspierania Przedsiębiorczości w ciągu dwóch miesięcy odwiedziło blisko trzydzieści osób prowadzących w naszym mieście działalność gospodarczą. Celem wizyt była przede wszystkim chęć obejrzenia nowo wyremontowanego budynku, jak również uzyskanie szerszych informacji związanej z działalnością Centrum. Na potrzeby centrum tworzona jest na bieżąco baza osób/podmiotów chcących nawiązać współpracę z innymi jednostkami gospodarczymi w naszym regionie. Można tu również uzyskać informację o aktualnych ofertach pracy, a z komputerów we Wszechnicy Multimediałej skorzystało już ponad 70 osób.

Obecnie pracownicy Centrum przygotowują niezbędne informacje dla firmy H. Schick & Partner – Freie Architekten, zajmującej się sprawdzeniem możliwości wybudowania w Świeradowie-Zdroju kompleksu basenowo-rekreacyjnego. Planowana inwestycja mieściłaby się w miejscu starego basenu miejskiego.

W Izerskim Centrum swoje miejsce znalazł także zespół muzyczny DEVESH, który pierwszą próbę odbył tu już 1 lipca br. W niedługim czasie uruchomiona zostanie także Pracownia Rzemiosła Artystycznego, w której odbywać się będą zajęcia z zakresu obróbki szkła i drewna oraz tkactwa i haftu. To kontynuacja działań, jakie podjęli uczestnicy projektu **Śląskie Tradycje – Kurs Rzemiosła Artystycznego** (realizowanego półtora roku temu).

Już teraz wszyscy zainteresowani udziałem w tych zajęciach mogą zapisywać się w Miejskim Biurze Informacji Turystycznej przy ul. Zdrojowej 10.

W najbliższym czasie zostanie złożony również wniosek o dofinansowanie - ze środków Unii Europejskiej - przeszkolenia pracowników obsługi ruchu turystycznego z zakresu ekonomii turystycznej, managementu, marketingu oraz komunikacji międzyludzkiej. Zajęcia prowadzone będą w trzech językach: angielskim, niemieckim i czeskim. (MH)

OGŁOSZENIE

Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój uprzejmie informuje, że w dniach od 4 do 24 września 2006 r. został podany do publicznej wiadomości, poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta przy ul. Piłsudskiego nr 15, wykaz nieruchomości zabudowanej, przeznaczonej do zbycia w trybie bezprzetargowym:

- działka nr 83/2, am 4, obr. V, o pow. 23 m², oddawana w użytkowanie wieczyste wraz z nieodpłatnym przeniesieniem prawa własności posadowionego na niej garażu.

Osoby fizyczne i prawne, którym przysługuje udokumentowane prawo pierwszeństwa w jej nabyciu powinny złożyć wniosek o nabycie ww. nieruchomości w terminie 6 tygodni licząc od dnia wywieszenia wykazu.

Okiem potrójnego zwycięzcy

Rozstrzygnięty został konkurs fotograficzny pod nazwą UROKI CZERNIAWY, po raz drugi zorganizowany przez Fundację na Rzecz Rozwoju Społeczności Lokalnej Świeradów-Czarniawa.

Złożono piętnaście prac konkursowych, w tym cztery zestawy fotograficzne w trzech kategoriach: „Świat czarniawskiej przyrody”, „Mieszkańcy Czarniawy i ich życie”, „Ciekawostki fotograficzne z Czarniawy”.

Niekwestionowanym zwycięzcą został Michał Jurewicz, który zdobył w każdej kategorii pierwszą nagrodę: za fotografię „W sieci” (przyroda), za zestaw „Lecę bo chcę” (mieszkańcy) oraz za zestaw „Czarniawa nocą” (ciekawostki).



By nieco osłodzić gorycz porażki pokonanym, leśniczy Jerzy Kwitowski, członek fundacji, ufundował nagrodę za walory przyrodnicze dla zestawu „Na szlaku” - otrzymał ją Mariusz Wiatr (powyżej jego „Zima w Czarniawie”).

Główne nagrody ufundowało Nadleśnictwo Świeradów (od dwóch lat patronuje konkursowi). **(aka)**

Lubiaków i siedemdziesięciu „rozbójników”

Siedemdziesięcioosobowa grupa dzieci w sierpniu wyjechała na kolonie organizowane przez CARITAS Diecezji Legnickiej w Lubiawie nad Jeziorem Sławskim, w ośrodku położonym wśród sosnowego lasu, niedaleko jeziora z piękną plażą, z polem namiotowym, z domkami kempingowymi, z wypożyczalnią rowerów wodnych, kajaków i łodzi, na których mogliśmy pływać pod opieką ratowników i wychowawców.

Pogoda sprzyjała kąpielom w jeziorze, spacerom szlakiem rowerowym do Stawy (8,5 km od ośrodka), a 10 śniadków uczestniczyło w rajdzie dookoła jeziora (24 km), który wygrali. Trzydzieści osób pojechało do aquaparku w Lesznie, gdzie przez dwie godziny miało pyszną zabawę.

Naszą kolonię odwiedził biskup Diecezji Legnickiej Stefan Cichy (na zdjęciu), który wspominał czerwcowy pobyt w Świeradowie-Zdroju, udzielił błogosławieństwa oraz modlił się z nami w intencji poszkodowanych podczas powodzi i opowiadał o rozmiarze szkód, jakie poczyniła woda na terenie naszego miasta, a o których było głośno w całym kraju.

Był naszym gościem także ks. Adam Żygadło, z którym nawiązaliśmy kontakt podczas II Międzykolonijnego Konkursu Piosenki „Żabie Chóry” w Świeradowie w 2004 r. Ksiądz przygotował prezenty, zabawy z chustą KLANZY, muzykowanie przy akompaniamencie gitary oraz sprawdzanie czystości w



pokojach (w tych dniach były wyjątkowo czyste). Współpraca między dziećmi ze świetlicy UL i podobnej prowadzonej przez ks. Żygadłę w Zielonej Górze zaowocuje w niedalekiej przyszłości organizacją wspólnych przedsięwzięć. Na razie korespondujemy ze sobą i wymieniamy delegacje, a pierwsze odwiedziny grup planujemy już podczas ferii zimowych.

Pobyt nad jeziorem sprzyjał integracji z rówieśnikami z Kamiennej Góry, Mysłakowic, Legnicy, Lwówka, Kopańca i Męcinki. Wspólne msze święte, pogodne wieczory i konkursy sportowe pozwoliły na liczne sukcesy w imprezach. K. Mandziej została miss publiczności, P. Lech - misterem, Ł. Sokół wygrał turniej pingponga, I. Junciewicz zwyciężył w konkursie fryzur i makijażu, A. Marciniak i I. Junciewicz najlepiej zaśpiewali w karaoke, zaś K. Gudalewicz najlepiej rzuciła kręglami. Grupa była

trzecią w piłce nożnej i w ringo, pierwszą w turnieju tenisa stołowego i druga w kolonijnym współzawodnictwie sportowym.

Wychowawcy grup wraz z podopiecznymi składają gorące podziękowania CARITAS Diecezji Legnica - za organizację tak atrakcyjnej formy wypoczynku, kanonikowi W. Dziegielewi i proboszczowi M. Balcerzakowi - za życzliwość, członkom Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych - za sfinansowanie pobytu dla 45 dzieci, ks. A. Żygadło - za uśmiech i potwierdzenie, że prawdziwych przyjaciół poznajemy w potrzebach, Stowarzyszeniu Rodzin Katolickich działającym przy Parafii Podwyższenia Krzyża Świętego - za publiczną zbiórkę pieniędzy wśród parafian dla dzieci, A. Romanowiczowi - za bezpłatne przekazanie nagród, I. i J. Tasiulis - za wsparcie finansowe, które zmniejszyło koszty wyjazdu dzieci ze Świeradowa do

SCHEINER NIERUCHOMOŚCI ŚWIERADOWSKIE

Świeradów-Zdrój ul. Zakopiańska 8/2

Poleca domy, działki, mieszkania, pensjonaty w Świeradowie i okolicach

Tel. 75 78 16 359, 0601 766 836, 0502 934 936

WYBRANE OFERTY (WIĘCEJ OFERT W BIURZE):

Świeradów - dwa mieszkania (46 m² i 69 m²) ul. Zdrojowa, I piętro, 2.700 zł/m²

Świeradów stylowy apartament 116 m² blisko centrum, 300.000 zł

Świeradów 5600 m² pod usługi turystyczne, 100 zł/m²

Czarniawa - mieszkanie 4-pokojowe, 119 m², 95.000 zł

Świeradów - apartament 5-pokojowy, 160 m², garaż, 255.000 zł

Świeradów - nowy komfortowy dom, działka 1215 m², 520.000 zł

Świeradów - dom po częściowym remoncie, działka ok. 3 ha, 320.000 zł

Świeradów - blisko centrum, dom do remontu, działka 815 m², 120.000 zł

Świeradów - działka 2000 m², pięknie położona (koło Malachitu), 70.000 zł

Świeradów - okolice centrum, działka 1,05 ha, południowy stok, 50 zł/m²

Działka 0,95 ha, pięknie położona między Świeradowem a Czarniawą, 189.000 zł

Czarniawa - działka 5600 m², asfalt, gaz ziemny, 68.000 zł

Czarniawa - dom po remoncie, 200 m², działka 2500 m², 200.000 zł

Czarniawa - działka 1,5 ha, wydane warunki zabudowy, 15 zł/m²

Obrzeża Świeradowa (Orłowice) - hotel na ok. 45 osób z restauracją, 640.000 zł

Obrzeża Świeradowa (Orłowice) - dom z lokalem przy trasie, 130.000 zł

Okolice Świeradowa (Wolimierz) - dom do remontu, 44.000 zł

Wolimierz dom do remontu działka 1 ha, 98.000 zł

Między Mirskiem a Świeradowem - duży dom działka 0,95 ha, 198.000 zł

Okolice Świeradowa - dom do remontu (kamienno-ceglany), działka 0,9 ha, 57.000 zł

Blisko Czarniawy - mały dom do zamieszkania, 110.000 zł

Działka na granicy Czarniawy z ruinami budynku 0,36 ha + 0,4 ha, 42.000 zł

Działka koło Wolimierza - pod zabudowę, przy asfalcie, 3500 m², 19.000 zł

Złotniki Lubańskie - zabytkowy ratusz, 59.000 zł

Grudza koło Pasiecznika - duży stylowy dom do remontu, 57.000 zł

Lubomierz - piękna kamienica w Rynku, 1000 m², 350.000 zł

OKAZJA! Dom 12 km od Świeradowa, ok. 90 m², do zamieszkania 65.000 zł

PRZYJMujemy: MIESZKANIA, DOMY, DZIAŁKI DO SPRZEDAŻY

Pilnie poszukujemy: mieszkań dwu- i trzypokojowych, działek w Świeradowie, domów

do 200.000 zł, domów o wysokim standardzie, mieszkań w starym budownictwie,

działek i domów między Świeradowem a Mirskiem, domów nadających się

na adaptację pod pensjonat, małych domów w okolicach Świeradowa

Leszna i Sławy, hurtowni z Olszyny - za ofiarowane słodycze dla dzieci z Czarniawy.

Opiekunowie grup serdecznie dziękują swoim podopiecznym za aktywność na koloniach,

liczne sukcesy w konkursach, wspaniałą atmosferę i godne reprezentowanie naszych szkół. Dziękujemy też za to, że byliście tak wspaniali i niepowtarzalni dzięki, czemu czas upłynął nam

radośnie i szybko.

Takie fantastyczne dzieci

były nagrodą za naszą pracę.

T. Fierkowicz, G. Kasprzak, W. Grabowska, P. Sajdułko, M. Ponarad

W obu szkołach podstawowych w Świeradowie i Czarniawie, w gimnazjum oraz w Przedzszkolu Miejskim rozpoczął się nowy rok nauki (i wychowania). W Miejskim Zespole Szkół uczy się 431 uczniów, w tym 217 gimnazjalistów. Klasę I podstawówki rozpoczęli:

Roksana Czarniecka, Alicja Dobrzyńska, Kacper Fabis, Natalia Jankowska, Izabela Kochańska, Bartosz Krakowski, Wiktor Krasucki, Michał Krawczyk, Amanda Kubaś, Nikola Lewandowska, Anita Lewkowska, Roksana Mandziej, Weronika Marciniak, Patrycja Mrozek, Laura

Witaj, szkoło!

Rozkul, Jakub Płodzień, Kamil Puchala, Gracjan Rejman, Patryk Sas, Marcela Sienkiewicz, Oskar Snella, Kacper Szopa, Nikola Szulżycka, Konrad Szumilas, Urszula Tarasiewicz, Angelika Tunnicka, Jakub Wesolowski i Dominik Wróblewski.

SP nr 2 w Czarniawie ma 100 uczniów, zaś klasę I zaczęli:

Bartłomiej Bednarski, Miłosz Duliński, Katarzyna Kajer, Artur Kalinowski, Alan Kluczyński, Natalia Nowińska, Patryk Poddeb-

ski, Karolina Rojek, Paweł Rojek, Sara Rostkowska, Katarzyna Sowa, Ada Traskowska, Michał Trzajna, Karolina Wyspiańska, Carlos Zubek i Szymon Żarkowski.

Procesem wychowawczym w przedszkolu objętych jest 93 podopiecznych, w tym 36 nowicjuszy.

Wszystkie drogi

Wszystkie chętne dzieci zapraszamy do oglądania bajek i głośnego czytania w sali zabaw - od godz. 15⁰⁰ do 17⁰⁰.

Jeżeli masz trudności, brak Ci odpowiednich książek, przyjdź do nas, uzyskasz pomoc przy odrabianiu lekcji we wtorki, czwartki i piątki od godz. 14⁰⁰ do 17⁰⁰. We wrześniu pomożemy Ci też: skonstruować latawiec, napisać pocztówkę z wakacji, „oprawić” wakacyjne wspomnienia, poszukać jesieni (zajęcia w terenie), odtworzyć Złotą Jesień w naszym mieście (kompozycje roślinne, łączenie techniki).

Ponadto w każdą sobotę odbywają się ciekawe zajęcia plastyczne, techniczne, czytelnicze, teatralne od godz. 9⁰⁰ do 12⁰⁰.

prowadzą do biblioteki



Palce lizać!

Fundacja na Rzecz Rozwoju Społeczności Lokalnej Świeradów-Czarniawa zaprasza wszystkich smakoszy czarniawskich potraw na trzecią edycję imprezy **CZERNIAWA - JAKA STRAWA**. Odbędzie się ona 30 września w Czarniawie (jakżeby inaczej), na terenie Centrum Rehabilitacji przy ulicy Spadzistej 1-3.

Część konkursowa rozpocznie się o godzinie 14³⁰, wtedy komisja najpierw oceni kulinarne dzieła w trzech kategoriach: ciasta, potrawy oraz nalewki, a następnie przyzna tegoroczne puchary Burmistrza Miasta Świeradów-Zdrój. Na koniec odbędzie się degustacja potraw.

Tego samego dnia w „Lepodówce” przy ulicy Wierzbowej 4 o godzinie 18⁰⁰ rozpocznie się część festynowa. Serdecznie zapraszamy!



Polatamy sobie!

7 października 2006 r. o godz. 10.00 na

Stadionie

Miejskim w Świeradowie-

Zdroju, przy ul. Sienkiewi-

cza, odbędzie się **IX Świe-**

radowski Konkurs

Latawca dla Dzieci i

Młodziarzy.

Zgłoszenia będą

przyjmowane do 3

października 2006 r.

na adres organizato-

ra: **Referat Urzędu**

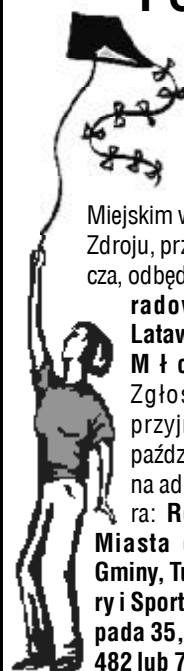
Miasta ds. Promocji

Gminy, Turystyki, Kultu-

ry i Sportu, ul. 11 Listo-

pada 35, tel. 075 71 36

482 lub 78 16 221.



Pomoc po wodzie

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Świeradowie-Zdroju otrzymał 22 sierpnia br. pieniądze przeznaczone na wypłaty zasiłków jednorazowych z tytułu powodzi.

Pomoc była przeznaczona dla rodzin lub osób, które poniosły straty w gospodarstwach domowych (budynkach mieszkalnych, podstawowym wyposażeniu gospodarstw domowych) i znalazły się w szczególnie trudnej sytuacji życiowej, w której nie mogą zaspokoić niezbędnych potrzeb życiowych w oparciu o środki własne.

Zasiłki celowe wypłacono 48 rodzinom, na podstawie art. 40 ust. 1 i 3 ustawy o pomocy społecznej w związku ze zdarzeniem losowym. Podstawą do określenia wielkości przyznanej pomocy był wywiad środowiskowy przeprowadzony przez Ośrodek.

Przyznane środki finansowe otrzymane z Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji nie pokryły wszystkich potrzeb związanych z likwidacją szkód powstałych w wyniku obfitych

opadów deszczu, jakie miały miejsce w naszej gminie.

Stosownie do wskazań Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej oraz Wydziału Polityki Społecznej Dolnośląskiego Urzę-

du Wojewódzkiego, zidentyfikowane szkody należało zrekomensować niezwłocznie na poziomie lokalnym. Wobec powyższego zrealizowano świadczenia osobom, które bezpośrednio po 7 sierpnia zgłosiły szkody.

Teresa Diagielska - kier. MOPS

Wizyta dawnych świeradowian

2 września br. 30-osobowa grupa byłych mieszkańców Bad Flinsberg z okazji pobytu w Świeradowie złożyła kwiaty pod tablicą pamiątkową na starym cmentarzu. Udział w tej uroczystości wzięli także burmistrz Z. Szereniuk, który następnie oprowadził niemieckich gości po budynku Izerskiego Centrum Wspierania Przedsiębiorczości. Niemcom bardzo się spodobał obiekt, wyrazili uznanie dla skali przeróbek, chwalili dostępność dla inwalidów.

Przy okazji tej wizyty Ilse Renner (na zdjęciu) przekaza-



ła na rzecz wystawy „Świeradów wczoraj i dziś” kilka eksponatów: starą kolekcję mebli z domu dla lalek, opracowanie dokumentujące nieistniejącą dziś wieś Gross Iser (została po niej tylko Chatka Górzystów) oraz opracowanie nt. sportów zimowych w Górach Izerskich.

(aka)

Świat bardziej posprzątany

Podczas tegorocznej ogólnopolskiej akcji Fundacji Nasza Ziemia, dzieci i młodzież angażują się w zbieranie śmieci pozostawionych na szlakach, przy drogach, w parku, a najczęściej gdzie popadnie.

Jest to bardzo smutne, że ciężka praca wolontariuszy często jest lekceważona, a podniesienie odpadka stało się karą, a nie troską o piękno naszego środowiska, które ma służyć nie tylko nam, ale jeszcze wielu pokoleniom.

Klasy kształcenia zintegrowanego przejęły opiekę nad dawną ścieżką zdrowia, przez którą wiedzie trasa spacerowa do pomnika Juliusa Karla Pintscha (1847-1912). Teren został posprzątany podczas wakacji, ale znów jest tam pełno śmieci wyrzuconych przez mieszkańców, którzy zamiast zaopatrzyć posesję w kubły, wolą nocą wynosić je do lasu, podrzucić do kontenerów w

szkole czy Domu Wczasów Dziecięcych lub przy blokach. Takim praktykom czas powiedzieć zdecydowane NIE wszystkim, którym obce jest wyrzucanie śmieci do kosza. Utrwalajmy nawyki wkładania papierka do kieszeni (dobry turysta niesie swoje odpadki do domu) i segregujmy odpady.

W Miejskim Zespole Szkół i w Foto-Plusie zbierane są zużyte baterie, a Mały Samorząd zbiera pusz-

ki aluminiowe, które sprzeda i zyska pieniądze na dofinansowanie wycieczek.

Uczmy się od dzieci i nie lekceważmy ich, kiedy zwracają nam uwagę, że postępujemy niewłaściwie, bo niszczymy środowisko. Żyjmy w zgodzie z naturą, szanujmy przyrodę, zwierzęta i to, co nas otacza. Dbajmy o środowisko, póki nie jest za późno!

Teresa Fierkowicz
koordynator akcji

Chopin na jazzowo

Filharmonia Dolnośląska w Jeleniej Górze zaprasza w sobotę 23 września br. do sali koncertowej na koncert pt. PROJEKT CHOPIN, w którym jazzowe improwizacje muzyki Fryderyka Chopina zaprezentuje zespół w składzie: **Marek Bałata** – śpiew, **Piotr Baron** – saksofon tenorowy, **Stefan Gąsieniec** – fortepian, **Adam Skrzypek** – kontrabas, i **Zbigniew Lewandowski** – bębny.

Początek – godz. 19⁰⁰. Bilety w cenie 5 zł (młodzież) i 20 zł (dorośli).

Kasa biletowa – tel. 075 75 381 60

Nie zrywam z rodzinnym miastem!

Co to, brakuje ochotników na wyjazdy do Iraku, że biorą tych, którzy już tam byli?

- Ochotników jest nadmiar, kontyngent liczy teraz 900 żołnierzy, a chętnych było co najmniej dwa razy więcej.

I co zdecydowało, że pojechał akurat pan?

- Armia staje się coraz bardziej zawodowa, stąd coraz większy udział fachowców w misji, nie byłem jedynym powtarzającym misję, spotkałem nawet kolegów z czasów pierwszego pobytu.

Ile trwała przerwa między misjami?

- Dwa lata – teraz byłem od stycznia do lipca.

Gdzie pan służył?

- W Diwaniji, a wtedy w Achilli, w sumie ok. 250 km od Bagdadu. Zajęliśmy miejsce po wojskach hiszpańskich, a stacjonowaliśmy razem z Amerykanami.

Jak pan znalazł Irak po dwóch latach nieobecności?

- To zupełnie inny kraj od tego, jaki opuszczałem. Przede wszystkim jest już wojsko irackie, które przejęło odpowiedzialność za strefę, jest policja przeszkolona przez naszych żołnierzy. Przede wszystkim jest znacznie spokojniej.

Spokojniej? Nie ma dnia bez informacji, że w Bagdadzie wciąż ktoś się wysadza w powietrze i giną niewinni ludzie.

- Diwanija w porównaniu ze stolicą to oaza spokoju.

Czy w gronie irackich weteranów nie zadawaliście sobie pytania, co tam jeszcze robi polski żołnierz i kiedy wróci do domu?

- W zawodowej armii takich pytań się nie zadaje, to nasza praca, pojechalismy tam z konkretnym celem – by pomóc ludzom – mam nadzieję, że ten trud nie pójdzie na marne, tak jak nie poszedł na marne trud poprzedniej służby, co zresztą widać było gołym okiem. Diwanija to drugie co do wielkości miasto Iraku, normalnie funkcjonujące, z działającymi fabrykami, szkołami, sklepami, restauracjami, ze sprawną komunikacją. Biedę jeszcze widać, ale już nie tak rzucającą się w oczy jak dwa lata temu.

Mieliście jakiś kontakt z miejscowymi?

- Głównie z tymi, którzy zatrudniani byli do utrzymywania porządku w bazie: sprzątanie, wywożenie śmieci, konserwacja klimatyzatorów... Teraz mieszkaliśmy w klimatyzowanych kontenerach, mieliśmy więc warunki o niebo lepsze niż w Achilli, gdzie mieszkaliśmy w namiotach i halach fabrycznych. Obok bazy był nieduży rynek, gdzie wielu handlujących Arabów mówi już po polsku, a ja spotkałem nawet tłumacza, który był z nami w czasie pierwszej misji, to on już całkiem płynnie gada po naszemu. Sam się nauczył. W mieście działa wiele kafejek internetowych prowadzonych przez Irakińczyków, a my w bazie mieliśmy dostęp do szybkiego internetu, więc kto chciał, mógł przez Skype'a czy Gadu-Gadu godzinami rozmawiać z rodzinami, poza tym telefony komórkowe, można było wysłać SMS-y.

Ten rok w Iraku w różnych momentach i okolicznościach – jak wygląda życie codzienne



Z Januszem Polokiem, świeradowianinem, który wrócił ze swej drugiej misji w Iraku, rozmawia Adam Karolczuk

widziane okiem polskiego żołnierza?

- To trudno jednoznacznie powiedzieć, bo patrolami w mieście zajmuje się wojsko irackie, a nam praktycznie nie wolno było wychodzić z bazy, ani w mundurach, ani po cywilnemu. Względnie bezpieczeństwa. Nasze zadanie polegało na ochronie konwojów z zaopatrzeniem, bywało, że przemierzaliśmy do 1000 km dziennie, więc moje wrażenia dotyczyły głównie tego, co widziałem z pędzącego 100 km na godzinę humera.

C a ł y dzień w trasie?

- Praktycznie od świtu do późnej nocy, wtedy nazajutrz mieliśmy wolny dzień. A jedyny kontakt z miejscowymi to na tym rynečku, gdzie można było pogadać i potargować się. Zresztą, coraz trudniej szło to targowanie, bo Arabowie poznali nasze Allegro i w swych kafejkach sprawdzali najpierw ceny towarów na aukcjach, a potem dyktowali

swoje. Inna sprawa, że potrafili z Bagdadu sprowadzić w 2-3 dni dosłownie każdy towar.

Pojechaliby pan tam trzeci raz?

- Jak człowiek siedział pierwszy raz, mówił: nigdy więcej! A teraz już człowieka ciągnie, więc pewnie po dwuletniej przerwie znów się zgłoszę.

Wtedy bardziej prawdopodobny będzie pobyt w strefie buforowej w Libanie, bo właśnie będziemy tam wysyłać wojsko.

- Może i być i w Libanie.

A nie jest tak, że ciągnie na misję dla pieniędzy?

- Cóż w tym złego, że za niebezpieczną pracę płacą trochę lepiej niż gdzie indziej? Po pierwszej misji za zarobione pieniądze stać mnie było na zakup niezbędnego wyposażenia do wynajmowanego mieszkania w Szczecinie, bo tam dostałem przydział w 12 Dywizji Zmechanizowanej (wchodziła w skład mego pierwszego kontyngentu). Sprowadziłem też moją narzeczoną, czerniawiankę, a dzięki poborom za drugą misję mogliśmy uiścić wkład na własne mieszkanie, do którego wprowadzamy się w marcu. Narzeczoną, a od dwóch

dni – żona [rozmawialiśmy 12 września – przyp. aut.] – znalazła też w Szczecinie pracę.

To ostateczne zerwanie z rodzinnym miastem?

- Ależ nigdy nie zamierzam tego uczynić! Czy to w Szczecinie, czy w Iraku – wciąż interesowałem się Świeradowem wchodząc na stronę miasta, a nawet złościąc się, gdy „Notatnik” z opóźnieniem umieszczało w witrynie.

Czy podczas tej misji bał się pan mniej niż dwa lata temu?

- Większe doświadczenie – mniejszy strach!

A przecież ostrzeliwano waszą bazę.

- Wtedy schodziło się do schronów. W sumie były to raczej niegroźne ostrzałki.

Jak narzeczoną dwukrotnie przeżyła rozstanie?

- Za pierwszym razem na pewno ciężko, ale za drugim o wiele łatwiej, bo jednak regularne SMS-y pomogły jej przetrwać rozłąkę.

Dziękuję za rozmowę. Składam życzenia wszelkiej pomysłowości na nowej drodze życia i proszę nie zapominać o Świeradowie.

Od 22 do 24 września br. w hali spacerowej Domu Zdrojowego odbędą się Występy Konkursowe Solistów i Kameralistów Wojska Polskiego. W piątek między godz. 15⁰⁰ a 20⁰⁰ można przesłuchać przesłuchania konkursowe, po których o godz. 20³⁰ zaplanowany jest występ Orkiestry Reprezentacyjnej Śląskiego Okręgu Wojskowego.

W sobotę przesłuchania odbędą się w dwu rundach – między godz. 10⁰⁰ a 13⁰⁰ i 15⁰⁰ a 20⁰⁰, ale również tego dnia miłośnicy wojskowego dę-

Solo i kameralnie



cia będą mogli posłuchać, jak gra Warszawski Kwartet Saksofonowy.

W niedzielę od godz. 11⁰⁰ do 13³⁰ wystąpią laureaci konkursu, a próbki najwyższego kunsztu muzycznego prezentują ponadto: zespoły kameralne Wojsk Lądowych, Sił Powietrznych oraz Marynarki Wojennej. Zagra też Orkiestra Reprezentacyjna Wojska Polskiego im. gen. Józefa Wybickiego.

Miłośników muzyki wojskowej (i nie tylko) organizatorzy zapraszają do hali spacerowej Domu Zdrojowego – wstęp wolny.

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej informuje

Należy składać wnioski na nowy okres zasiłkowy, który trwa **od września br. do sierpnia 2007 r.**, dołączając zaświadczenie o dochodach z urzędu skarbowego za 2005 r. oraz zaświadczenie ze szkoły na dzieci uczące się w szkołach ponadgimnazjalnych (także pełnoletnie).

Zasiłek rodzinny przysługuje, jeżeli dochód rodziny na osobę nie przekracza **504 zł**. Gdy w rodzinie jest dziecko legitymujące się orzeczeniem o niepełnosprawności lub orzeczeniem o umiarkowanym albo znacznym stopniu niepełnosprawności, dochód na osobę nie może przekroczyć **583 zł**.

Od **1 września** zmieniły się kwoty zasiłku rodzinnego oraz dodatków:

- zasiłek na dzieci do ukończenia 5 roku życia - **48 zł**, powyżej 5 roku do ukończenia 18 roku - **64 zł**, powyżej 18 roku do ukończenia 24 roku - **68 zł**;

- dodatek z tytułu wychowywania dziecka w rodzinie wielodzietnej - **80 zł**;

- dodatek z tytułu kształcenia i rehabilitacji dziecka niepełnosprawnego: do ukończenia 5 roku życia - **60 zł**, powyżej 5 roku do ukończenia 24 roku - **80 zł**;

- dodatek z tytułu rozpoczęcia roku szkolnego - **100 zł**;

- dodatek z tytułu podjęcia przez dziecko nauki w szkole poza miejscem zamieszkania: na dojazdy - **50 zł**, na zamieszkanie - **90 zł**;

- zasiłek pielęgnacyjny - **153 zł**.

Pozostałe dodatki nie ulegają zmianie.

Od 31 lipca

przyjmowane są wnioski na jednorazową zapomogę z tytułu urodzenia dziecka w

wys. 200 zł, zgodnie z uchwałą Nr V/35/2006 Rady Miasta z 26 kwietnia br. zapomoga przysługuje osobie na stałe zameldowanej i zamieszkałej na terenie Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój, niezależnie od dochodu. Wnioski o wypłatę należy złożyć w terminie 3 miesięcy od dnia narodzin dziecka. Wnioski o zapomogę na dzieci urodzone po 1 stycznia br. należy złożyć do 29 października br.

W przypadku utraty ważności orzeczenia o niepełnosprawności lub stopniu niepełnosprawności, jeżeli osoba niepełnosprawna uzyska ponownie orzeczenie stanowiące kontynuację poprzedniego, prawo do zasiłku pielęgnacyjnego ustala się od pierwszego dnia mie-

siąca po miesiącu, w którym upłynął termin ważności poprzedniego orzeczenia, nie wcześniej jednak niż od miesiąca, w którym osoba złożyła wniosek o kontynuację zasiłku pielęgnacyjnego. W takim przypadku do wniosku o kontynuację świadczenia należy dołączyć zaświadczenie z instytucji potwierdzające złożenie wniosku o ponowne ustalenie niepełnosprawności.

W przypadku osób utrzymujących się z gospodarstwa rolnego wniosek o ustalenie prawa do zasiłku rodzinnego oraz dodatków do zasiłku rodzinnego zostanie rozpatrzony w terminie 14 dni od daty ogłoszenia przez Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego wysoko-

ści przeciętnego dochodu uzyskanego w 2005 r. z 1 ha przeliczeniowego (ma to być ogłoszone 22 września br.).

Od 1 września br. pracodawcy nie są zobowiązani do wypłaty świadczeń rodzinnych - bez względu na liczbę zatrudnianych przez nich pracowników oraz bez względu na rodzaj świadczeń. W nowym okresie zasiłkowym od 1 września br. do 31 sierpnia 2007 r. pracodawcy nie wypłacają także w żadnym przypadku świadczeń rodzinnych osobom zatrudnionym u nich na podstawie umów-zleceń, prawo do świadczeń rodzinnych w pełnym zakresie ustala MOPS.

Teresa Diagiel - kierownik MOPS

OGŁOSZENIA DROBNE

* Świeradów - pomieszczenia sklepowe (także na biuro lub hurtownię), 70 i 80 m², do wynajęcia - tel. 0601 776 043.

* Do wynajęcia lokal w centrum miasta o pow. 95 m². Preferowane branże: biura, gabinety, usługi, handel - tel. 0606 388 962.

* Sprzedam mieszkanie własnościowe spółdzielcze - 54 m² (3 pokoje, kuchnia, łazienka, wc, przedpokój i balkon) oraz garaż 18,5 m² w bloku w Mirsku. Do sprzedania jest także działka rolna o pow. 25.659 m² niedaleko bloku - tel. 075 78 34 551, tel. kom. 0049 162 936 84 06 (Niemcy).

* Świeradów-Zdrój - sprzedam mieszkanie dwupokojowe 47 m² w bloku, po remoncie, z umeblowaniem. Cena do uzgodnienia - tel. 075 78 16 127.

* Sprzedam w dobrym stanie 2 regały białe sklepowe oraz 4 lady. Czerniawa - pawilon, tel. 0504 920 465 - Tadeusz Wiśniewski.

* Zatrudnię do nowo otwartego salonu urody - fryzjera-fryzjerkę - tel. 0604 788 884.

Morze jest piękniejsze jesienią

**OKAZJA
7 dni nad Bałtykiem!**

OSW ARGENTYT
w Dąbkach

k/ Darłowa zaprasza:

* 7 dni w komfortowych pokojach;

* 10 zabiegów medycznych

(w tym kriosaua);

* smaczne całodzienne

wyżywienie;

* bogaty w jod, wyjątkowy

mikroklimat;

* bliskość morza i jeziora

(100 m i 50 m);

* 462 zł za jedną osobę

(66 zł dziennie).



**Październik, listopad, grudzień -
pobyty siedmiodniowe
już od 385 zł za jedną osobę
(55 zł dziennie)**

OSW ARGENTYT w Dąbkach
www.argentyt.interferie.pl
argentyt@interferie.pl
tel. 094 314 81 31
fax 094 314 81 30

CENNIK REKLAM

1/2 str. - 200 zł, 1/4 str. - 100 zł

1/8 str. - 50 zł, 1/16 str. - 25 zł

Rabaty: 3 emisje - 10 proc.

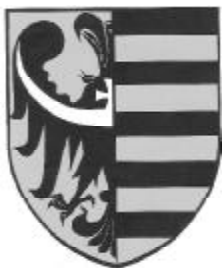
WARUNKI UKAZANIA SIĘ OGŁOSZENIA:

1. Reklama musi być dostarczona do Miejskiego Biura Informacji Turystycznej przy ul. Zdrojowej 10 wraz z dowodem wpłaty.

2. Opłaty należy dokonać na konto Gminy Świeradów-Zdrój: PKO BP **60 1020 2124 0000 8902 0068 9257** z dopiskiem „Ogłoszenie w Notatniku Świeradówskim”.

3. Reklamę opracowaną pod względem formy i treści należy dostarczać na nośniku elektronicznym do 15 dnia miesiąca, w którym ogłoszenie ma być opublikowane.

4. Ogłoszenia drobne zamieszczane są nieodpłatnie.



Powiat Lubań

12 września br. w Starostwie Powiatowym w Lubaniu odbyło się spotkanie inaugurujące projekt pod nazwą **Łużycka Karta Turystyczna**. W spotkaniu wzięło udział 40 osób, w tym: starosta i wicestarosta lubański, przedstawiciel powiatu Löbau-Zittau, miast: Lubań, Leśna, Świeradów-Zdrój oraz gminy Lubań. Obecni też byli właściciele pensjonatów, hoteli, gospodarstw agroturystycznych, restauracji, pokoi gościnnych, a także dyrektorzy: Zamku Czocha, MOSIR w Lubaniu, Muzeum Regionalnego w Lubaniu, Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu w Siewierzynie, Regionalnego Centrum Edukacji

Zagrajmy Łużycką Kartą!

w Lubaniu oraz PTSM O/Lubań (wszyscy zgłosili akces do projektu).

Uczestnicy zapoznali się z genezą powstania projektu, poznali jego etapy, warunki uczestnictwa w projekcie podmiotów i turystów.

W ramach tego przedsięwzięcia planowane jest m.in.:

* połączenie systemu ŁKT z niemieckim systemem Lausitz-Card, który obecnie ma ponad 7 tys. użytkowników (szczegóły - www.lausitzcard.com.de);

* integracja środowiska turystycznego poprzez ich udział systemie rabatowym ŁKT.

* opracowanie i druk trójjęzycznych materiałów promocyjnych oraz systemu identyfikacji i promocji podmiotów;

* promocja Karty poprzez rozdysponowanie materiałów, powstałych w ramach projektu, na terenie powiatów lubańskiego i Löbau-Zittau oraz na targach turystycznych;

* promocja projektu i stworzonego systemu rabatowego w lokalnych mediach, internecie, punktach informacji turystycznej i przez uczestniczące podmioty;

* stworzenie systemu zbierania informacji o ruchu turystycznym w powiecie lubańskim.

Do projektu mogą przystąpić obiekty noclegowe, gastronomiczne, biura turystyczne, muzea, firmy świadczące usługi transportowe, obiekty uzdrowiskowe, gabinety kosmetyczne, fryzjerskie itp. Głównym warunkiem uczestnictwa w projekcie jest zobowiązanie się danego podmiotu do udzielenia rabatu każdemu okazicielowi Łużyckiej Karty Turystycznej oraz Lausitz-Card.

Korzyści dla uczestników:

* szeroka promocja danego podmiotu i jego oferty;

* wzrost liczby stałych klientów;

* współpraca z innymi podmiotami oraz samorządem powiatowym;

* uczestnictwo w systemie potwierdzenia jakości usług.

Kartę wraz z przysługującym

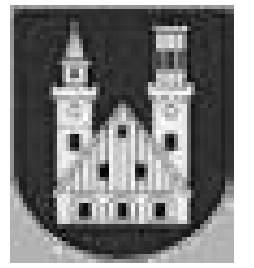
rabatem otrzyma turysta, który skorzysta z noclegu lub innej usługi w firmie uczestniczącej w projekcie. Potwierdzeniem będzie jednorazowa Karta Gościa.

Projekt zakończy się w lipcu 2007 r., ale sama Karta będzie ważna do 2011 r.

Samorząd powiatowy będzie koordynował realizację projektu oraz zachęcał podmioty turystyczne do jego kontynuacji w przyszłości.

Starosta lubański zaprasza wszystkie zainteresowane podmioty z terenu powiatu, świadczące usługi na rzecz turystów, do udziału w projekcie **ŁUŻYCKA KARTA TURYSTYCZNA**, w ramach którego stworzony zostanie polsko-niemiecki system rabatowy dla turystów odwiedzających powiat lubański oraz Górne Łużyce.

Łużycka Karta Turystyczna będzie uprawniać turystę do korzystania z rabatów oferowanych przez



Powiat Löbau-Zittau

uczestniczące w projekcie podmioty z dziedziny turystyki, kultury i rekreacji.

Więcej szczegółów na ten temat znajduje się w Biuletynie Informacji Publicznej Starostwa Powiatowego w Lubaniu

<http://bip.powiatluban.pl/>

Zainteresowane podmioty prosimy o kontakt z koordynatorem projektu -

Aneta Sobolewska,
tel./fax 075 64 64 315,
promocja@powiatluban.pl

Udział podmiotów w projekcie jest bezpłatny, a liczba uczestników ograniczona.



Interreg IIIA

Hallo Nachbar. Ahoj sousede. Cześć sąsiedzie.

Pierwszy punkt w V lidze Kwisa zdobyła dzięki remisowi z Gryfem (19 sierpnia). Już w 12 min. prowadziliśmy 2:0. Pierwszą bramkę zdobył **Ł. Radziuk** po solowej akcji lewą stroną boiska, a dwie minuty później **W. Ostrejko** zaliczył pierwsze swe trafienie w okręgówce. Po przyjęciu piłki w polu karnym wspaniale strzelił z pół-obrotu na bramkę gospodarzy. W 40 minucie **Raul** doznał poważnej kontuzji po starciu z bramkarzem Gryfa i przez kilka minut graliśmy w dziesiątkę, co skwapliwie wykorzystali piłkarze przeciwnika, strzelając bramkę.

Druga połowa przebiegała w nerwowej atmosferze, zwłaszcza, że Gryf w 65 minucie wyrównał po perfekcyjnym strzale z wolnego - w samo okienko. Kwisa dążyła do zdobycia zwycięskiego gola; w 80 minucie dwa razy próbował **M. Szwalko**, ale jego strzały z dystansu obronił - z trudem - bramkarz Gryfa. Jeden punkt cieszy, pewien niedosyt pozostał.

26 sierpnia na własnym boisku otrzymaliśmy lekcję futbolu, a rolę nauczyciela wzięła na siebie kamiennogórska Olimpia (ubiegłoroczny wicelider). Festiwal bramek rozpoczął się w 10 minucie, a w 5 minucie po przerwie było już 6:0. W 66 min. **S. Swarzyński** popisał się dokładnym prostopadłym podaniem do wychodzącego W. Ostrejki i ten zdobył dla Kwisy honorowego gola. 5 minut później wynik na 7-1 ustalił piłkarz Olimpii.

Z notatnika kierownika

30 sierpnia - **PIERWSZE ZWYCIĘSTWO W V LIDZE!** Jedynego i zwycięskiego gola w wyjazdowym meczu ze Spartą Zembrzydowa zdobył **A. Wyszymirski**, który po dośrodkowaniu z rzutu różnego wykorzystał zamieszanie w polu bramkowym Sparty i umieścił piłkę w siatce. Kwisa w całym spotkaniu była zespołem przeważającym, mającym wiele sytuacji bramkowych. Niestety strzały W. Ostrejki, **M. Rosołka** czy M. Szwalki nie znajdowały drogi do bramki rywali. W końcówce gospodarze przycisnęli, jednak dojrzała postawa naszych piłkarzy pozwoliła dobieść korzystny wynik do końca.

2 września nie sprostaliśmy u

siebie Woskarowi Szklarska Poręba. Do przerwy derby były wyrównane z niewielkim wskazaniem na Kwisę. Tuż po przerwie goście wyprowadzili kontrę i było 0:1. Szkoda, że w tej sytuacji boczny sędzia nie dopatrzył się spalonego. Kwisa odpowiedziała w 48 min. strzałem z rzutu wolnego Ł. Radziuka jednak bramkarz Woskara był na posterunku. W 70 min. po znakomitym podaniu M. Szwalki do piłki doszedł **R. Franckiewicz** i jak profesor przełobował źle ustawionego bramkarza gości. Niestety, nie udało nam się zremisować, ponieważ w 80 min. Woskar zdobył zwycięskiego gola - głową po dośrodkowaniu z rzutu wolnego. Nasi pił-

karze próbowali w końcówce doprowadzić do remisu, lecz zabrakło szczęścia. Można mieć uzasadnione pretensje do sędziów, lecz gdybyśmy wykorzystali kilka dogodnych sytuacji, to my świętowalibyśmy zwycięstwo.

9 września rozegraliśmy mecz z pretendencem do awansu - Lotnikiem Jeżów Sudecki. Już od początku dało się zauważyć, kto jest lepszy na boisku. Choć naszym piłkarzom nie można było odmówić woli walki i ambicji, już do przerwy przegrywaliśmy 0-3. Bramki dla Jeżowa padały w 3, 14 i 16 min. My odpowiedzieliśmy jedynie strzałami z dystansu R. Franckiewicza i M. Rosołka. W drugiej połowie gra się wyrównała, jednak gospodarze nadal kontrolowali

przebieg wydarzeń na boisku, a w 75 min. po faulu M. Szwalki sędzia podyktował rzut karny, pewnie zamieniony na czwartą bramkę dla gospodarzy. Piłkarska środa 13 września też nie była dla nas łaskawa, bo minimalnie przegraliśmy z Czarnymi Lwówek 0:1, a jedyna bramka padła w 48 minucie po akcji lewą stroną boiska i dośrodkowaniu na pole karne, gdzie napastnik gości nie miał

trudności w zdobyciu gola. Kwisa ambitnie dążyła do wyrównania, ale zabrakło odrobiny szczęścia. Wybornych sytuacji nie wykorzystali W. Ostrejko, M. Rosołek i Ł. Radziuk, a w 65 min po doskonałej kontrze R. Franckiewicz minimalnie chybił. Sprawiedliwszy byłby remis, lecz Czarnym udało się wywieźć 3 punkty.

Tomasz Miakienko
kierownik zespołu

Uliczny Bieg Jesieni



16 września ul. Zdrojowa i przyległe rozdudniły się krokami uczniów, którzy ścigali się w Ulicznym Biegu Jesieni. Imprezę zorganizowało Ognisko TKKF „KWISA”, a udział w niej wzięły 52 dziewczęta i 36 chłopców, a w poszczególnych kategoriach wiekowych na podium stanęli: **Weronika Marciniak, Kamila Wądołowska, Ola Kacprzak; Maciek Iwanowski, Kuba Czukiewski, Mateusz Wiącek** (kl. I-II); **Aneta Smolak, Marta Krawczyk, Natasza Daszuta; Kamil Baryczka, Mariusz Smolak, Paweł Skwarek** (kl. III-IV); **Ania Bakata, Zuza Bronicka, Paulina Stanik; Patryk Parkiet, Karol Burawski, Konrad Przybyło i Mateusz Ambroży** (kl. V-VI); **Kamila Witkowska, Kamila Kaczmarek, Joasia Chwaszcz** (na zdjęciu); **Krystian Brendowski, Andrzej Fornalczyk, Michał Rozenkowski** (gimnazjum).

Ulga za sportowy datek

Od 1 stycznia br. obowiązuje nowa ulga podatkowa w podatku dochodowym. Osoby fizyczne i prawne mogą odliczyć od dochodu przed opodatkowaniem wydatki w wysokości nie przekraczającej 10 proc. dochodu, poniesione na działalność klubów sportowych. Klub musi mieć osobowość prawną i licencję sportową oraz skupiać co najmniej 50 zawodników, w tym 30 juniorów. Dowodami poniesionych wydatków mogą być kopie przelewów, wyciągi bankowe, pokwitowania wpłat, umowy itp.

- art. 26d ustawy z 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych - Dz. U. z 2000 r. nr 14, poz. 176 z późn. zm.

- Art. 18c ustawy z 15 lutego 1992 r. o podatku dochodowym od osób prawnych - Dz. U. z 2000 r. nr 54, poz. 654 z późn. zm.

dokończenie ze str. 7

Szkoda, że nie odbył się turniej w szachach plenerowych, gdyż te dotarły do nas z opóźnieniem, cieszy jednak fakt, że szachy te w najbliższych dniach zostaną umieszczone w hali spacerowej i będą służyć wszystkim miłośnikom królewskiej gry.

Impreza cieszyła się dużym zainteresowaniem widzów, także licznej grupy kuracjuszy, którzy korzystając z okazji rozgrywali towa-

Mistrz bierze puchary



Gra w szachy, jak widać, nie stawia przed uczestnikami barier wiekowych.

rzyskie partie między sobą.

Niniejszym składam podziękowania władzom administracyjnym miasta - za wieloletnią pomoc finansową pozwalającą kontynuować imprezę, a także Zarządowi Uzdrowiska - za bezpłatne udostępnienie hali, ufundowane puchary i nagrody oraz pokrycie kosztów wykonania pamiątkowych zdjęć.

Romuald Kuśnierz

OŚWIADCZENIE

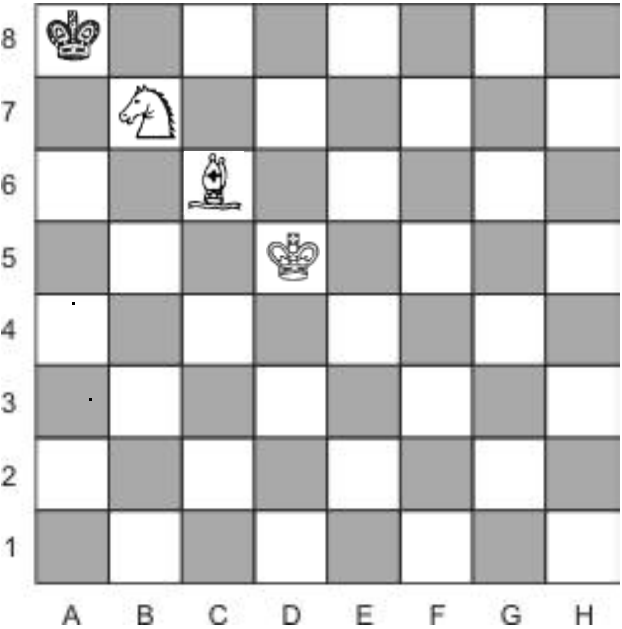
Oświadczamy, że posiadamy osobowość prawną i jesteśmy stowarzyszeniem zrzeszającym 85 zawodników, w tym 58 juniorów (za juniorów, czyli młodzież, uważa się także młodzików i trampkarzy).

BZ WBK SA Świeradów-Zdrój
nr 16 1090 1997 0000 0005 2802 3383

Z góry bardzo dziękujemy za wsparcie i życzliwość. Z naszej strony możemy obiecać, że dołożymy wszelkich starań, aby Świeradów-Zdrój i jego mieszkańcy byli dumni ze swojego klubu sportowego.

Mariusz Stachurski
Prezes Zarządu TKKF Ognisko KWISA

Szach i mat (34)



Tym razem coś na wesoło - mat w 1/2 posunięcia (nazywany „matem żydowskim”).

Pozycja kontrolna - białe: - Kd5, Gc6, Sb7 (3 figury); czarne: Ka8 (1 figura).

Rozwiązania prosimy nadsyłać do 20 października br. do Miejskiego Biura Informacji Turystycznej przy ul. Zdrojowej 10.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie zadania lipcowego otrzymuje Martin Kiss z Frydlantu (uczestnik „Spotkań szachowych”).



Nowy Jork - Sardynia



Delegacja z Sardynii w hali spacerowej Domu Zdrojowego

Sierpień okazał się dla miasta miesiącem aktywnego zainteresowania ze strony potencjalnych inwestorów i osób z branży turystycznej, którzy chcieliby wprowadzić Świeradów „na salony”.

Otwierał ten korowód Roy Stepanian z Nowego Jorku (to był już drugi jego pobyt w mieście), prezes firmy, która organizuje kampanie reklamowe, a ich celem jest promocja – pod kątem turystyki - regionów i krajów (m.in. Grecji i Turcji) na rynku amerykańskim. Towarzyszył mu Jan Rudomina z Polskiego Ośrodka Informacji Turystycznej w Nowym Jorku oraz Andrzej Pawluszek, członek zarządu Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego.

R. Stepanian nie ukrywał, że jego druga wizyta w Świeradowie (i innych uzdrowiskach dolnośląskich) wiąże się chęcią wypromowania oferty leczniczej, głównie wśród Polonii amerykańskiej.

Kolejnym gościem podejmowanym przez burmistrza Zbigniewa Szereniuka był Jerzy Leszczyk, prezes Polskich Kolei Linowych, nie kryjący zainteresowania tymi rejonami Gór Izerkich, gdzie można by zainwestować w budowę wyciągów i kolejek. Rezultatem jego wizyty było m.in. wskazanie na narciarskie walory, jakie kryje południowy stok Sępiej Góry.

Jeszcze większy ładunek pomysłów przywiózł ze sobą Piotr Klara, reprezentujący grupę developerską GEO z Krakowa, który w pasie Sudetów szuka ok. 25 ha terenu nadającego się pod budowę stacji narciarskiej, a Świeradów był jednym z wielu przystanków na trasie rekonesansu. Oby nie była to jednorazowa wizyta.

Ostatnimi sierpniowymi gośćmi – tym razem podejmowało ich kierownictwo spółki uzdrowskiej wraz z burmistrzem – była pięcioposobowa delegacja syndykatu związkowców z pro-

wincji Olbia-Tempio na Sardynii. Wcześniej odwiedzili Wrocław, a ze Świeradowa udawali się jeszcze do Polanicy i Łądką.

Salvo Manca, sekretarz generalny syndykatu zrzeszającego ponad dziesięciotysięczną rzeszę emerytów, powiedział, że delegacja swą wizytą chce przetrzeć szlak sardyńskim emerytom, którzy byliby zainteresowani pobytami leczniczymi w dolnośląskich uzdrowiskach, zwiedzaniem turystycznych atrakcji regionu, a także wojażowaniem po takich miejscach w kraju, które mają dla katolików duże znaczenie (Wadowice, Kraków, Częstochowa).

Pierwsza grupa, licząca ok. 60 osób, spodziewana jest na Dolnym Śląsku już we wrześniu. Sardyńczycy wpadliby na dwa-trzy dni do Świeradowa, by tu skorzystać z paru zabiegów. Jeśli powiozą o nas dobrą opinię, kolejne grupy korzystałyby już z pełniejszej oferty uzdrowskiej.

Zbigniew Szereniuk przybliżył sardyńskim gościom miasto – jego problemy i plany rozwojowe, a prezes uzdrowiska Ryszard Brzozowski zapoznał ich z historią kurortu. Przy okazji wyspiarze zwiedzili kilka obiektów, napił się wody mineralnej i na pożegnanie wyrazili nadzieję rychłego powrotu w większym gronie.

(aka)

Tegoroczny sezon w 100 proc. mogę zaliczyć do udanych. W krajowych startach nie poniosłem żadnej porażki. Już w maju odniosłem ważne zwycięstwo w Krakowie w Cracovia Maraton 2006 (1 godz. 27 min.). Kolejne miesiące to ciężki trening i liczne starty. Brałem udział w zawodach z serii Pucharu Świata w Szwajcarskim Schenkon, gdzie w jeździe indywidualnej na czas na dystansie 21 km zająłem 11 miejsce z czasem 39 min. 51 sek. W czeskich Louny podczas Mistrzostw Europy zarówno ze startu wspólnego w ulicznym kryterium,

Mistrz bierze puchary

Impreza odbyła się tradycyjnie w pięknej scenerii hali spacerowej Domu Zdrojowego, a po dwuletniej przerwie przy szachownicach ponownie zasiadła sześciuosobowa ekipa z czeskiego Frydlantu. Okazało się, że na niewiele zdawały się wcześniejsze zaproszenia na piśmie - trzeba je było zawieźć osobiście.

Ogółem w Spotkaniach wzięło udział 40 szachistów z Czech, Bolesławca, Jeleniej Góry, Kamiennej Góry, Przedwojowa i Wykrotów.

Wszyscy uczestnicy mieli zapewnione bezpłatne noclegi i obiady, a szachiści czescy również całodzienne wyżywienie.

Imprezę zainaugurował turniej drużynowy o puchar „Szach-Mata”, w którym zwyciężyła ekipa z Jeleniej Góry przed Klubem „Rodzina” Wykroty.

W turnieju głównym startowało 24 uczestników. Zwyciężyła niespodziewanie Emilia Kmiecik z Przedwojowa, a dalsze miejsca zajęli: Piotr Zielonka (Przedwojów), Mateusz Kobryń (Jelenia Góra). Najlepszy Czech Jindřich Kiss podzielił 6-7 miejsce.

W godzinach popołudniowych rozegrałem z młodzieżą seans gry jednocześnie na 30 szachownicach z wynikiem 26:4 (23 wygrane, 6 remisów i 1 z jeleniogórzaninem Wal-



fol. Wiesław Biernat

demarem Maciejewskim).

W sobotę odbył się tradycyjny już XXVI Międzynarodowy Błyskawiczny Turniej Szachowy o Puchar Burmistrza Miasta Świeradowa-Zdroju, w którym mogli startować wszyscy chętni, w tym również dorośli. Zdecydowało się na to 30 szachistów, a zwyciężył **Waldemar Maciejewski** (uzyskał 100 proc. punktów), zaś dalsze miejsca zajęli: Marcin Jurkowski, Wojciech Kmiecik i Emilia Kmiecik – wszyscy z Przedwojowa. Ubiegłoroczny zwycięzca Marcin Zimmermann z Bolesławca zajął tym razem piąte miejsce, a najlepszy Czech - Tomasz Trejbal - był 10.

Tego samego dnia rozegrałem

seans gry jednocześnie z zegarami szachowymi na 10 szachownicach (chętnych było dużo więcej) z wynikiem 8,5:1,5 (7 wygranych, 3 remisy).

Spotkania zakończył V Międzynarodowy Błyskawiczny Turniej Szachowy o Puchar Prezesa Zarządu Uzdrawiska „Świeradów-Czeraniawa” Sp. z o. o. Wystartowało 32 uczestników, a zwyciężył ponownie Waldemar Maciejewski, znów uzyskując 100 proc. punktów i wyprzedzając drugiego zawodnika aż o 3 punkty (w szachach to dużo). Kolejne miejsca zajęli dokładnie ci sami zawodnicy, którzy walczyli o puchar burmistrza.

ciąg dalszy na str. 7



Trud maratończyka

jak i w indywidualnej jeździe na czas na dystansie 18 km (34 min. 44 sek.) zająłem 11 lokatę.

Maraton Ziemi Puckiej (42 km - 1 godz. 22 min.) to zwycięstwo z całą krajową czołówką handbike, a wysoką formę potwierdziłem już 2 tygodnie później na Maratonie Solidarności w Gdańsku - ta sama obsada zawodników, poziom bardzo wysoki i kolejne zwycięstwo

(na zdjęciu jadę w czerwonej koszulce). To najszybciej przejechany maraton w Polsce, rekord trasy na dystansie 42,195 km wynosi odtąd 1 godz. 16 min. 43 sek. i należy do mnie. Warto nadmienić, że zawodnik, który był na drugim miejscu, 3 września wygrał zawody Pucharu Świata w Londynie Tour of Britain, więc to wystarczające potwierdzenie tego, jak wysoki jest poziom sportowy

zawodów, w których startuję.

Dystans 100 km w Zamościu w tym roku również należał do mnie; udało mi się wygrać z czasem 3 godz. 21 min. W tym sezonie „przekreśliłem” już ponad 8 tys. km i to na pewno jeszcze nie koniec, ponieważ przede mną jeszcze ważne starty w Rzeszowie, Łomży i Poznaniu.

Grzegorz Żyłkiewicz